

Journal de poésie pour enfants - juin 2025 ● n°14

# GUSTAVE

*junior*

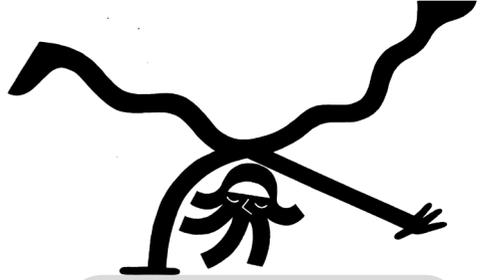
PLONK



4 poèmes de  
EDITH AZAM  
FABIEN DROUET  
FABIENNE SWIATLY  
SØREN ULRİK THOMSEN  
+ 2 ateliers créatifs

# l'édito

de Fabienne Swiatly



Les onomatopées  
sont des sons liés

à un mot

à une image

à une action

Des sons inventés

Des sons parfois bizarres

qui donnent

parfois à la poésie

un petit côté bédé.

Ça fait bing

Ça fait boum

et ça fait Plonk aussi.

Des poèmes à lire à voix haute

et zou!



## Les poètes et poétesses de ce numéro

**Edith Azam** convoque de l'espièglerie, une pointe d'insolence et beaucoup de douceur dans sa poésie.  
- *Poèmes en peluches*, éd. Le port a jauni.

**Fabien Drouet** met du baume sur les cicatrices que la vie nous inflige pour mieux en parler, pour mieux s'en amuser.  
- *Je serai jamais morte*, éd. Des Lisières.

**Fabienne Swiatly** est rédactrice en chef de ce journal et elle écrit aussi de la poésie, de celle qui exalte la vie de tous les jours.  
- *Cheval magnifique*, éd. Petit Va!

**Søren Ulrik Thomsen** est un célèbre poète danois qui dit de sa poésie « Il me suffit de dire les choses telles qu'elles sont ».  
- *Les arbres ne rêvent sans doute pas de moi*, éd. Cheyne.

Après **GUSTAVE junior** découvrez **GUSTAVE**, le journal de poésie contemporaine numérique et gratuit  
[gustavemagazine.com](http://gustavemagazine.com)

# MAGIES

- Plonk. Plonk. Plonk.
- Eh, oh, tu es une goutte de pluie, quand tu tombes dans mon seau, tu es censée faire Ploc!
- Plonk. Plonk. Plonk.
- On m’a appris que tu faisais Ploc, alors tu fais Ploc, et plus vite que ça!
- Plonk. Plonk. Plonk.
- Arrête, tu m’énerves, arrête de faire Plonk!
- Ouaf.

Changer le plonk en ork  
Changer les moques en poèks  
J’étais un enfant taiseux  
Je suis un adulte mal à son aise

MAIS

Quand je bois de l’eau fraîche sous un soleil de plomb  
Quand je bois du lait chaud sous un ciel de glace  
Il n’y a plus d’enfant  
Il n’y a plus d’adulte  
Le réconfort  
me prend sur ses épaules.

# CHEVAL MAGNIFIQUE

Tagada

Tagada

Tagada

Souffle de la phrase, muscle du verbe,  
Cheval en toi galope, il est magnifique.  
Laboure la terre, réveille les consonnes.  
Tu peux aussi avancer avec des mots  
Le sais-tu ?

**Youpee!**    **Youpee!**    **Youpee!**

Cris en pagaille lancés au-delà du vent,  
Triple galop, Cheval hennit et tu ris.  
Cœur qui bat, c'est aussi de la ponctuation  
Le sais-tu ?

**Frou Frou Frou Frou**

Saute l'obstacle, corps penché vers l'horizon  
Tes mains agrippent la crinière du Cheval  
Ensemble, vous volez un bref moment  
Un poème grandit sous ta peau, c'est du bonheur  
Le sais-tu ?

# PLONK

Plonk, vais arriver retard et me faire allumer!  
Plonk, j'ai pas pris maillot vais pas pouvoir nager!  
Plonk Plonk Plonk Plonk... j'ai encore loupé l' bus!  
Mon frère il va sur le popot pour faire un tit plonk-plonk!  
Ploooonk y a interro surprise!  
Plonk il pleut y aura ni foot ni ball!  
vraiment c'est trop plonkdique!  
J'aime pas les p'tits plonkeux ce sont des balances!  
Wouah la PLONK, j'ai perdu ma carte Pokémon!  
Tu parles d'une carte, toi, c'est Poképlonk ton truc!  
Gros bébé va!  
PING!  
Aie... et plonkeuh...

# un bout du monde

→ Danemark

## LES ARBRES NE RÊVENT SANS DOUTE PAS DE MOI

La radio a capté une station  
lointaine  
où un chœur d'enfants  
dans une langue qui doit être  
du russe  
lit quelque chose qui doit être  
de la poésie  
et pourrait sonner comme  
une traduction  
du poème que j'ai toujours rêvé  
d'écrire.

## TRÆERNE DRØMMER NOK IKKE OM MIG

Radioen har fanget en fjern  
station  
hvor et kor af børn  
på et sprog som må være  
russisk  
læser noget som må være  
poesi  
og kunne lyde som  
en oversættelse  
af digtet jeg altid har drømt  
om at skrive.

Søren Ulrik Thomsen



Extrait de *Les arbres ne rêvent sans doute pas de moi*,  
traduit du danois par Pierre Grouix, Cheyne éditeur,  
collection *D'une voix l'autre*, 2016.

Écoute la version en anglais sur [www.gustavejunior.com/monde](http://www.gustavejunior.com/monde)

# *l'atelier dessiné*

de Léo Righini-Fleur

**FROUTCH**

**GNiiiiik**

**BOUM**

**ZDOÏNG**

Qu'est-ce qui fait ce bruit? À toi de le dessiner.

# à ton tour

Le jeu d'écriture de Bernard Friot

« Le poème est une oreille  
et non une bouche. »

Serge Pey, poète

Ferme les yeux.

Écoute. Sois attentif aux bruits.

Trouve les mots pour les noter  
(comme si ton poème était une  
partition de musique). Traduis  
aussi les images, les impressions  
provoquées par ces bruits.

Et demande à quelqu'un de lire  
à haute voix ton poème pour tester  
la fidélité des mots aux bruits  
qu'ils transcrivent.



Vous pouvez envoyer vos créations,  
individuelles ou collectives,  
avant le 15 août 2025 à  
[gustavejunior@protonmail.com](mailto:gustavejunior@protonmail.com).

Retrouvez les participations  
sélectionnées sur le site!



## GUSTAVE *junior* c'est quoi ?

Chaque trimestre,  
**GUSTAVE *junior***  
c'est des poèmes inédits et  
des jeux littéraires librement  
utilisables en classe,  
en médiathèque et pour  
toute activité pédagogique  
non lucrative\*.

Parlez de **GUSTAVE *junior***  
à vos ami-e-s et collègues,  
l'abonnement est gratuit sur le  
site [www.gustavejunior.com](http://www.gustavejunior.com)

\* Pour toute utilisation événementielle  
(atelier rémunéré, spectacle ou autre)  
merci de nous contacter.  
Tous droits réservés.

**GUSTAVE *junior*** est  
édité par le Centre de créations  
pour l'enfance de Tinqueux  
[creationspourl'enfance.org](http://creationspourl'enfance.org)  
et l'association Graine de poète

- Éditeur : Stéphane Bataillon
  - Directrice de la publication :  
Dolores Da Silva Dias
  - Rédactrice en chef :  
Fabienne Swiatly
  - chargée de projet  
et communication :  
Fatiha Meknaci
  - Illustration et graphisme :  
Léo Righini-Fleur
  - À ton tour : Bernard Friot
  - Relecture : Claire Terral
- N°ISSN : 2971-1096

**RENDEZ-VOUS  
EN SEPTEMBRE 2025  
POUR UN GUSTAVE *junior*  
SPÉCIAL LANGUE DES SIGNES.**